FITXA IDENTIFICATIVA

Dades de l'Assignatura

Codi	35124
Nom	Comunicació en segona llengua estrangera per a turisme II
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2019 - 2020

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1317 - Grau de Turisme	Facultat d'Economia	2	Segon quadrimestre
1926 - Doble Grado en Turismo y ADE	Facultat d'Economia	2	Segon quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1317 - Grau de Turisme	20 - Segona Llengua Estrangera Professional	Obligatòria
1926 - Doble Grado en Turismo y ADE	3 - Assignatures de segon curs	Obligatòria

Coordinació

Nom	Departament
BAYNAT MONREAL, MARIA ELENA	160 - Filologia Francesa i Italiana
BOMBI, ANDREA	160 - Filologia Francesa i Italiana
RODRIGUEZ GONZALEZ, JULIO	155 - Filologia Anglesa i Alemanya

RESUM

En aquesta assignatura el/l'estudiant ha d'escollir, en funció dels criteris establerts per l'ordenació docent, entre alemany, francès i italià, per la qual cosa en la pràctica, Comunicació en Segona Llengua Estrangera per a Turisme II són tres assignatures diferents amb un mateix codi:

- **Comunicació en Llengua Alemanya per a Turisme II**

Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en aquest enllaç:

http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf

- **Comunicació en Llengua Francesa per a Turisme II**

Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en aquest enllaç:

http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf

- **Comunicació en Llengua Italiana per a Turisme II**

Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en aquest enllaç:

http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

1317 - Grau de Turisme :

1926 - Doble Grau Turisme i ADE :

R4-OBLIGACIÓ D'HAVER SUPERAT PRÈVIAMENT L'ASSIGNATURA

35106 - Comunicació en segona llengua estrangera per a turisme I

35106 - Comunicació en segona llengua estrangera per a turisme I

Altres tipus de requisits

El/l'estudiant ha de continuar cursant l'idioma triat en l'assignatura COMUNICACIÓ EN SEGONA LLENGUA ESTRANGERA PER A TURISME I (alemany, francés o italià), i mantindre esta elecció de llengua estrangera per a les assignatures II i III.

COMPETÈNCIES

1317 - Grau de Turisme

- Tenir una marcada orientació de servei al client.
- Manejar tècniques de comunicació.
- Comunicar-se de forma oral i escrita en una segona llengua estrangera.

- Comunicar-se de forma oral i escrita en una tercera llengua estrangera.
- Treballar en medis socioculturals diferents.
- Creativitat

RESULTATS DE L'APRENENTATGE

- Comunicació escrita en contextos socioculturals i professionals relacionats amb l'àmbit del turisme.
- Maneig de tècniques de comunicació interpersonal en segona i tercera llengua estrangera.
- Coneixement i ús de lèxic especialitzat.
- Reconeixement de les peculiaritats del servici turístic i ús del discurs turístic apropiat per a cada situació comunicativa.
- Coneixement de les diverses cultures dels països on es parlen les llengües extragueres i de les seues varietats lingüístiques.
- Respecte per la diversitat –cultural, social, racial, de gènere- i reconeixement de les diferències culturals.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. COMUNICACIÓN EN SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA PARA TURISMO II

- Léxico especializado en el contexto del turismo.
- Interacción comunicativa básica en contextos profesionales y sociales en el ámbito del turismo. Atención al cliente.
- Uso de Internet como fuente de datos en segunda lengua extranjera para turismo.
- Comprensión lectora de documentos generados en segunda lengua extranjera para turismo.
- Expresión escrita de documentos generados en segunda lengua extranjera para turismo.
- Lengua y cultura: costumbres, tradiciones, fiestas, gastronomía, manifestaciones culturales y antropológicas, etc.

Comunicació en Llengua Alemanya per a Turisme II
Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en aquest enllaç:
http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf

Comunicació en Llengua Francesa per a Turisme II
Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en aquest enllaç:
http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesIIv.pdf

Comunicació en Llengua Italiana per a Turisme II
Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en aquest enllaç:
http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Pràctiques en aula	60,00	100
TOTAL	**60,00**	

METODOLOGIA DOCENT

ACTIVITATS FORMATIVES AMB LA SEUA METODOLOGIA D'ENSENYAMENT I APRENENTATGE:

- Classes pràctiques (en l'aula, aula d'informàtica, etc.) relatives a la resolució de problemes, estudis de casos, etc. amb aplicació de tècniques, presentacions orals, debats, etc., individualment i/o en equip.
- Treball autònom basat en la realització d'exercicis i/o projectes individualment i/o en equip, amb suport tutorial si és el cas.
- Estudi independent del/l'estudiant i realització de proves escrites i/o orals, etc.

Comunicació en Llengua Alemanya per a Turisme II

Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en aquest enllaç:

http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf

Comunicació en Llengua Francesa per a Turisme II

Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en aquest enllaç:

http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf

Comunicació en Llengua Italiana per a Turisme II

Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en aquest enllaç:

http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf

AVALUACIÓ

Les assignatures de Comunicació en Segona Llengua Estrangera utilitzen un procediment d'avaluació de competències basat en:

- Proves escrites i/o orals, consistent en un o diversos exàmens que constaran de qüestions teòriques i/o teoricopràctiques i/o de problemes.
- Avaluació de les activitats pràctiques a partir de l'elaboració de treballs/memòries i/o exposicions orals.
- Avaluació contínua de cada estudiant, basada en l'assistència regular a les classes i activitats presencials, participació i grau d'implicació del/l'estudiant en el procés d'ensenyança-aprenentatge.

Els percentatges assignats varien per a cada assignatura i quedaran especificats en les respectives Guies Docents.

Les assignatures de Comunicació en Segona Llengua Estrangera utilitzen un procediment d'avaluació de competències basat en:

- Proves escrites i/o orals, consistent en un o diversos exàmens que constaran de qüestions teòriques i/o teoricopràctiques i/o de problemes.
- Avaluació de les activitats pràctiques a partir de l'elaboració de treballs/memòries i/o exposicions orals.
- Avaluació contínua de cada estudiant, basada en l'assistència regular a les classes i activitats presencials, participació i grau d'implicació del/l'estudiant en el procés d'ensenyança-aprenentatge.

Els percentatges assignats varien per a cada assignatura i quedaran especificats en les respectives Guies Docents.

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Comunicación en Lengua Alemana para Turismo II/ Comunicació en Llengua Alemana per a Turisme II/Communication in German Language for Tourism II
  Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace/ Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç/ Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:
  http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf
- Comunicación en Lengua Francesa para Turismo II/ Comunicació en Llengua Feancesa per a Turisme II/ Communication in French Language for Tourism II
  Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace/ Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç/ Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:
  http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf

- Comunicación en Lengua Italiana para Turismo II/ Comunicació en Llengua Italiana per a Turisme II/ Communication in Italian Language for Tourism II
  Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace/ Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç/ Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:
  http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf

ADDENDA COVID-19

Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern

GRADO EN TURISMO

DOBLE GRADO TURISMO Y ADE (TADE)

FRANCES II

1. Continguts / Contenidos

En principio, se mantienen todos los contenidos inicialmente programados en la guía docente. Si hubiese contenidos que no pudiesen ser dados se retomarían en el curso siguiente.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

CLASES TEÓRICO-PRÁCTICAS:

- Algunas sesiones se sustituyen por **trabajo autónomo** guiado: **tareas** gramaticales y léxicas, trabajos de comprensión escrita y/u oral entregadas por el **aula virtual**. Modificación de la planificación temporal docente en horarios y días convenidos con los estudiantes.
- Otras sesiones son sustituidas por **clases en videoconferencia** grabadas (a través de Blackboard Collaborate) en las que se explican y profundizan los contenidos teóricos y/o metodológicos de la asignatura y se va avanzando el temario de clase.

3. Metodología docente

3. Metodología docente

Herramientas online utilizadas:

Videoconferencias y tutorías por medio de Zoom o Skype

Herramientas telemáticas como correo, mail, envío de grabaciones y archivos audio, cuestionarios en línea, ejercicios autocompletivos…

v **BLACKBOARD COLLABORATE:**

- **Clases** en videoconferencia durante los horarios previstos. Los alumnos que no pueden asistir podrán acceder a la grabación de la clase (enlace de las grabaciones publicados semanalmente en el aula virtual de la asignatura).
- **Tutorías** online.

v **AULA VIRTUAL** (uso de diferentes herramientas):

- **Glosario** (trabajo del léxico)
- **Tareas** (ejercicios de gramática o de comprensión oral o escrita auto correctivos, tareas dirigidas, trabajos escrito u orales, redacciones, etc)
- **Cuestionarios** (controles de revisión y exámenes)
- **Enlaces a Internet**: ejercicios variados auto-correctivos, explicaciones teóricas, videos de youtube, páginas web reales, etc.
- **Foro de noticias:** para informar a los estudiantes sobre novedades, aspectos metodológicos o tareas**.**

v **SKYPE: Tutorías** online (previa cita).

4. Avaluació

4. Evaluación

Se mantienen los dos itinerarios de la guía docente. Al **itinerario presencial** pueden acogerse todos aquellos alumnos/as que hayan asistido a clase con regularidad y hayan presentado los trabajos correspondientes a la evaluación continua hasta el día 13 de marzo de 2020.

- **ITINERARIO PRESENCIAL:** Modificación de los porcentajes de evaluación previstos en la guía docente:

v **Examen escrito** final 2**0**% (antes 40%): se mantiene la **fecha oficial**

v **Examen Oral 20**% (igual que antes): por **video conferencia** (previa cita)

v **Trabajo final 20**% (igual que antes): entregado a través **del aula virtual** o expuesto por **video conferencia**

v **Evaluación continua 40**% (antes 20%): se ha **incrementado** el número de **tareas** semanales de todo tipo (redacciones, memorias, tareas dirigidas, controles, glosario, etc.)

-ITINERARIO NO PRESENCIAL: Modificación de porcentajes de evaluación previstos en la guía docente

v **Examen escrito** final **40**% (igual que antes): 20% más que le presencial en **cuestiones gramaticales y lexicales adicionales** que suplen la evaluación continua no realizada. Se mantiene la **fecha oficial.**

v **Examen Oral 20**% (igual que antes): por **video conferencia** (previa cita).

v **Trabajo final 20**% (igual que antes): entregado a través del **aula virtual** o expuesto por **video-conferencia**

v **Trabajo de investigación** adicional para compensar la evaluación continua. **20%**

-Evaluación sumativa de cada una de las partes en función del itinerario de evaluación elegido por el estudiante: **Desaparece la obligatoriedad de aprobar todos los bloques** para aprobar la asignatura prevista inicialmente en la guía docente.

5. Bibliografia

5. Bibliografía

Sin modificaciones

ITALIANO II

1. Continguts / Contenidos

Es mantenen els continguts arreplegats a la guia docent.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Sessions programades en les mateixes dates i hores amb la mateixa durada.

3. Metodología docente

3. Metodología docente

- Pujada de materials a l'AV
- Proposta d'activitats per AV
- Vídeoconferència síncrona BBC
- Problemes i exercicis resolts
- Vídeos enregistrats
- Tutories per vídeoconferència
- Fòrum de l'AV.

4. Avaluació

4. Evaluación

Proves orals (20%) per videoconferència o bé enregistrament de vídeos.

Proves objectives (60%): 10% comprensió oral (ascolto); 10% comprensió escrita (un text i preguntes); 10% test gramatical d'elecció múltiple; 10% test de lèxic d'elecció múltiple; 20% expressió escrita (componimento).

Avaluació contínua: 20% componimenti, test gramaticals, tasques d'AV, vídeos, exercicis d'autocorrecció…

NOTA: l'alumnat té a la seua Aula Virtual l'avaluació detallada, en l'apartat novetats per Covid-19.

5. Bibliografia

5. Bibliografía

La bibliografia recomanada es manté perquè és accesible.

ALEMAN II

1. Continguts / Contenidos

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

2.Reducción del peso de unas actividades y sustitución por otras manteniendo el volumen de trabajo que marca la guía docente original.

3. Sesiones programadas en las mismas fechas y hores con la misma duración. (AM)

5.No se mantienen los horarios, se ha dado libertad al estudiante para realizar las actividades programadas de acuerdo con su propia programación. (AT)

3. Metodologia docent

3. Metodología docente

1.Subida de material al Aula virtual. (AM / AT)

2. Propuesta de actividades y tareas obligatorias, evaluables y no evaluables por el aula virtual. (AM / AT)

3. Videoconferencia síncrona BBC (AM)

7. Problemas/ejercicios resueltos (AM / AT)

10. Desarrollo de proyectos (AM / AT)

11. Tutorías mediante videoconferencia y correo electrónico (AM / AT))

12. Fórum en Aula Virtual (AM / AT)

13. wiki, chat, vídeos explicativos (AM / AT)

4. Avaluació

4. Evaluación

1. Evaluación continua:

a) Tareas obligatorias de comprensión escrita (CE), comprensión oral (CO), expresión escrita (EE) y expresión oral (EO)

80%

b) Proyecto de expresión oral (grabación en audio por parte del estudiante) o bien pruebas orales por videoconferencia

15%

c) Participación en los canales virtuales: chat, wiki...y entrega de ejercicios no evaluables

5%

Nota: A este tipo de evaluación pueden acorgerse todos aquellos estudiantes que hayan asistido con regularidad a clase y hayan etregado las tareas correspondientes a la evaluación continua hasta el 13 de marzo de 2020.

d) El examen final se elimina.

2. Evaluación por exámenes finales:

a) Prueba escrita (EE): Se realizará de manera telemática mediante la entrega de trabajos académicos y/o vía videoconferencia.

85%

b) Prueba oral. (EO): Grabación en audio por parte del estudiante o bien pruebas orales por videoconferencia

15% (EO)

5. Bibliografia

5. Bibliografía

Sin modificaciones